

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 17.12.2009
KOM(2009)705 v konečném znění

2009/0192 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Cílem dohody je zlepšit postup předávání pro účely trestního stíhání či výkonu trestu mezi členskými státy na jedné straně a Norskem a Islandem na straně druhé tím, že budou jako minimální požadavky vzaty v úvahu podmínky Úmluvy ze dne 27. září 1996 o vydávání mezi členskými státy Evropské unie. V souladu s ustanoveními dohody smluvní strany zabezpečí, že systém vydávání bude založen na mechanismu předávání na základě zatýkacího rozkazu. Zatýkací rozkaz lze vydat v případech jednání, za které lze podle práva vystavujícího státu uložit trest odnětí svobody nebo ochranné opatření spojené se zbavením osobní svobody s horní hranicí sazby nebo dobou trvání nejméně dvanáct měsíců, nebo byl-li již uložen trest nebo ochranné opatření, v případě trestu nebo ochranného opatření v délce nejméně čtyř měsíců.

Po zahájení jednání s Islandem a Norskem s cílem, aby se na tyto země rozšířilo uplatňování těchto ustanovení Úmluvy EU o vydávání z roku 1996, jež nejsou vázána na Schengenské *acquis*, bylo dohodnuto že vydávání uvnitř EU bude nahrazeno postupem předávání na základě evropského zatýkacího rozkazu, a následně byl v roce 2002 upraven mandát k vyjednávání. Přestože Rada přijala rozhodnutí nevázat evropský zatýkací rozkaz na schengenské *acquis*, souhlasila, že by v těchto schengenských zemích bylo vhodné postup předávání používat vzhledem k jejich úzkému partnerství s členskými státy EU.

Rada v rozhodnutí ze dne 27. června 2006 na základě článků 24 a 38 Smlouvy o Evropské unii schválila podpis Dohody mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem.

Tato dohoda nebyla dosud uzavřena.

Vzhledem k tomu, že dne 1. prosince 2009 vstoupila v platnost Lisabonská smlouva, upravuje postupy, které Evropská unie za účelem uzavření dohody použije, článek 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Dohoda byla podepsána před více než třemi lety, a proto by měla být uzavřena co nejdříve.

V čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie se stanoví, že v případě dohod v oblastech, na něž se vztahuje řádný legislativní postup, přijme Rada rozhodnutí o uzavření dohody po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

Komise proto Radě doporučuje, aby po obdržení souhlasu Evropského parlamentu přijala rozhodnutí o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 82 odst. 1 písm. d) ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada rozhodnutím Rady ze dne 10. července 2001 zmocnila předsednictví Rady, aby s pomocí Komise sjednalo dohody s Norskem a Islandem o justiční spolupráci v trestních věcech na základě článků 24 a 38 Smlouvy o Evropské unii. Toto rozhodnutí bylo změněno rozhodnutím Rady ze dne 19. prosince 2002. Předsednictví, jemuž byla nápomocna Komise, dohodu o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem sjednalo.
- (2) V souladu s rozhodnutím Rady 2006/697/ES ze dne 27. června 2006¹ byla Dohoda mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem podepsána dne 28. června 2006 s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu.
- (3) Tato dohoda nebyla dosud uzavřena. Vzhledem k tomu, že dne 1. prosince 2009 vstoupila v platnost Lisabonská smlouva, upravuje postupy, které Evropská unie za účelem uzavření dohody použije, článek 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (4) Tuto dohodu je třeba uzavřít.
- (5) [V souladu s článkem 3 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie oznámily Spojené království a Irsko, že se chtějí účastnit přijímání tohoto rozhodnutí.]

¹ Úř. věst. L 292, 21.10.2006, s. 1.

- (6) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie se Dánsko přijímání tohoto rozhodnutí neúčastní, a proto pro ně dohoda není závazná ani použitelná,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Uzavírá se Dohoda mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o postupu předávání mezi členskými státy Evropské unie a Islandem a Norskem.

Znění uzavírané dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou učinit jménem Evropské unie oznámení v souladu s čl. 38 odst. 1 dohody vyjadřující souhlas Evropské unie s tím, aby byla touto dohodou vázána.

Pm: NOTIFICATIONS AND DECLARATIONS TO BE MADE AT THE TIME OF NOTIFICATION ACCORDING TO ARTICLE 38(2) and (3)

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí. Bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Den vstupu dohody v platnost bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne .

Za Radu
[předseda/předsedkyně]

